

# 向西走 向东看 中阿企业相向而行

■ 本报记者 叶灵燕

近年来, 一带一路 建设为中阿企业在基础设施、交通运输、信息化、旅游等诸多领域提供了广阔的合作空间。沿着 一带一路 ,许多中国企业纷纷 向西走 ,不少阿拉伯企业频频 向东看 。

在中阿合作论坛第七届企业家大会暨第五届投资研讨会、2017中国 阿拉伯国家工商峰会上 ,阿联酋经济部迪拜国际投资年会主席达伍德 叙扎伊表示, 一带一路 倡议就是希望各国通过合作 ,形成合作伙伴关系网络,而不是各国独自吸引投资、促进发展。

中国机械工业集团副总经理丁宏祥指出 ,目前 ,中阿之间还缺乏沟通 ,尤其是深层次的沟通和高层次的沟通。

## 借助平台 促进经贸往来

近些年 ,中阿银行业的交流与合作取得了很大进展 ,参与中阿博览会的金融界人士越来越多就是一个例证。阿拉伯银行联盟主席默罕

默德 萨巴赫指出 ,就目前来看 ,阿拉伯银行要想全面进入中国市场 ,仍然面临一些障碍和困难。现在 ,中国和阿拉伯国家在银行往来方面 ,还处在非常初级的阶段 ,银行体系、金融文化等都存在差异 ,中阿银行业合作面临挑战。

阿拉伯银行联盟秘书长法图赫在接受记者采访时说 ,中阿博览会是一个非常好的平台 ,有助于推动阿拉伯国家和中国开展各领域的交流与合作。同样 ,中阿银行业间也可以通过此平台加深合作 ,促进经贸往来。未来 ,他们希望中阿银行业间能够分享更多技术 ,互换更多信息。

香港是人民币离岸的重要市场 ,也是吸引投资的一个重要门户。对阿拉伯国家来说 ,香港是个很好的平台。今年4月 ,香港中华总商会会长蔡冠深率领一个代表团访问了埃及 ,寻求与埃及和其他阿拉伯国家的经贸合作机会。此次中阿博览会期间 ,他又带领代表团来到宁夏 ,进一步探讨如何加强中阿

之间的合作。

近年来 ,随着中阿经济联系愈加紧密 ,香港和阿拉伯国家也保持着稳定的经济关系。今年上半年 ,双方贸易额达到了70亿美元。在蔡冠深看来 ,香港不仅是其他国家的跨国企业进入中国内地市场的门户 ,同时也是中国内地企业走向国际市场的跳板。香港、宁夏和阿拉伯国家将有更多机会携手同行。

## 加强沟通 增进彼此信任

几年前我去沙特阿拉伯 ,在阿联酋、巴林做企业运营时发现 ,他们对跨境电商、电子商务抱着一种学习的态度。最近这几年 ,整个沙特阿拉伯的电子商务、互联网技术应用飞速发展。阿拉伯国家电子商务发展速度之快 ,这让大龙网集团创始人、董事长冯剑峰看到了中国跟阿拉伯国家电子商务合作的前景。

传统的一般性贸易 ,各个国家自有渠道 ,通过传统贸易规则对接到中国的贸易基地 ,实现买家和卖

家基于贸易公平原则的跨境交易。但是在互联网时代 ,大家期盼电子商务为国与国之间的贸易搭建一个良好的连接桥梁 ,中国企业足不出户也可以做也门、阿曼等国家的生意 ,反之沙特阿拉伯等国家的客商也无需亲自到中国来采购商品。

电子商务这场革命 ,就是希望利用信息技术大大提升贸易效率 ,然而中阿企业之间还是缺乏沟通与了解。

丁宏祥认为 ,只有沟通才能增进彼此了解 ,才能增进彼此信任 ,才能有更多合作和更高战略合作机会 ,才能把双方的合作潜力变成一个具体的合作项目。

阿拉伯国家和中国历来保持着友好关系 ,有着以调解和仲裁为特征的商事法律传统。索马里工商会董事艾哈迈德希望 ,双方在政策法规、关税、贸易摩擦和纠纷解决方面加强交流 ,在法律、政治和政策层面建立稳固的合作机制 ,共同营造良好的经贸环境。



在2017中阿博览会上 ,共有来自埃及、阿联酋等40余个国家和地区的近5000家参展商参展 ,涉及交通运输、高新技术、特色消费产品等领域。  
图为观众在中阿博览会上挑选工艺品。

中新社记者 韩海丹 摄

## ●论坛集萃

中阿技术转移暨创新合作大会：

### 19个科技合作项目签约

本报讯 9月6日至7日 ,在2017中国 阿拉伯国家技术转移暨创新合作大会举办期间 ,有共建中阿技术转移分中心、中阿科技创新平台和中阿技术合作3个方面的19个科技合作项目签约 ,中阿技术转移中心3个分支机构 埃及、摩洛哥、苏丹双边技术转移中心也在大会上签约成立。

宁夏回族自治区政协主席齐同生在致辞中说 ,在推进科技创新、实现全球经济一体化成为全人类共同使命的今天 ,以推进技术转移、转化为抓手 ,着力开展大范围、高水平、深层次的区域科技合作与交流 ,共同打造开放、均衡、普惠的区域科技

合作项目 ,非常有助于促进 一带一路 沿线国家经济要素有序自由流通、资源高效配置和市场深度融合。想在人、物、机三元融合探索中占得先机 ,应充分利用好新科技革命成果。在大会上 ,中国科学院科技战略咨询研究院院长潘教峰在演讲中提出的观点引起了与会嘉宾的共鸣。

对于如何进一步深化中阿科技创新合作 ,科技部副部长黄卫提出了 加强中阿科技人文交流 ,共建一批国家联合实验室 ,共建一批特色鲜明的科技园区 ,完善覆盖中国和阿拉伯国家的一体化技术转移协作网络建设 ,构建国际技术转移服务联盟 等一系列具体倡议。

中阿博览会高铁分会：

### 高铁共建共享提速

本报讯 近年来 ,中国与阿拉伯国家铁路领域交流合作意愿不断增强 ,中国铁路愿同阿拉伯国家及广大穆斯林地区国家铁路部门携手努力 ,根据 共商、共建、共享 原则 ,加强在高铁领域的合作 ,共同谱写中阿铁路友好合作新篇章。9月6日 ,中国铁路总公司副总经理刘振芳在2017中阿博览会高铁分会上表示。

本次高铁分会包括主题演讲、圆桌会议等交流活动。中国铁路总公司、宁夏自治区、印尼经济统筹部、苏丹投资部相关负责人围绕 中阿铁路合作与发展 意义与作用 进行主题演讲 ,约旦交通部、摩洛哥国家铁路局、埃及国家铁路局、中方企业相关负责人 ,就 中阿铁路合作与发展 路径与模式 开展专题研讨。

中阿商事法律合作研讨会在银川举行

## 中阿共筑保障机制

■ 本报记者 范丽敏

随着 一带一路 建设的推进 ,中国与中东地区的联系不断深化 ,中阿经贸往来日益密切。统计数据显 示 ,2016年 ,中阿贸易总额1711亿美元 ,中国已成为阿拉伯国家第二大贸易伙伴。

此外 ,中国在中东地区的投资额也呈逐年上升的趋势。据阿拉伯投资和出口信贷公司近期发布的一份报告称 ,中国目前对这一地区的累积直接投资(不包括金融类投资)总额达295亿美元 ,占该地区吸引外资金额的31.9% ,已超过美国 ,成为阿拉伯地区最大投资国。

随着中国和阿拉伯国家经贸关系深入发展 ,企业之间开展贸易活动面临的法律风险、各种技术壁垒、贸易纠纷也日益增多 ,广大企业尤其是中小企业对专业法律服务的需求在不断增加。近日 ,中国贸促会副会长陈洲在银川举办的中国 阿拉伯国家商事法律合作研讨会上说。

盈科律师事务所全球合伙人李正对上述观点表示认同 ,他说 ,随着中国与阿拉伯国家和地区的商事交流日益频繁 ,双方对外投资规模加大 ,随之而来的相关商事法律服务需求急速上升 ,这对于相关行业而言既是机遇 ,又是挑战。

许多中企在阿拉伯国家和地区投资时 ,只看到了市场 ,却没有看到市场之外的东西 ,存在诸多法律风险。对外经济贸易大学外语学院教授丁隆说。

李正分析说 ,中国与阿拉伯国家属于不同的法律体系 ,相互之间存在着显著的差异 ,包括区域性法律、多边条约、双边条约、国内法等均存在不同。

李正认为 ,应当充分发挥律师在国际法与国内法相互配合、互相衔接的顶层设计上的作用。在国际法层面 ,应完善包括中国与阿拉伯国家和地区签署的双边、区域性及多边贸易与投资条约、协定等国际法文件和其他国际规则 ,且中阿应当在 一带一路 建设中共同遵守和落实这些国际法规则。而在国内法层面 ,应完善涉外经贸立法与司法。

陈洲建议 ,一是加强法律服务机构联系 ,探讨建设多双边商事法律合作平台。

在本次论坛上 ,中国贸促会与阿拉伯农工商会总联盟、索马里工

中阿博览会信用论坛：

### 宁夏推进国际信用经济合作

本报讯 9月7日 ,从2017中阿博览会信用论坛暨第二届 一带一路 信用论坛上获悉 ,目前 ,宁夏正率先创新 一带一路 合作模式 ,打造国际信用经济产业链 ,积极推进国际信用经济合作 ,为国际信用体系建设开创创新局面。

宁夏回族自治区党委常委、纪委书记许传智说 ,积极建设丝绸之路经济带 ,宁夏要更加突出内陆开放型经济试验区的战略支撑作用和和中阿博览会的平台作用 ,充分发挥先行先试优势 ,通过建立与沿线省区及欧亚国家交流合作新机制 ,加强与中东、中亚地区合作与联系 ,在中

商会等签署了《中国 阿拉伯国家商事法律合作委员会备忘录》《中国 约旦商事法律合作委员会备忘录》和《中国 索马里商事法律合作委员会备忘录》。

下一步 ,我们将与更多的阿拉伯国家合作 ,逐步推进完成 一带一路 沿线国家和地区商事法律合作委员会筹建工作。陈洲说。

二是定期开展法律交流活动 ,拓展多样化信息互通方式。

据透露 ,中国贸促会将与阿拉伯有关国家工商会合作 ,适时共同举办政策解读会、热点问题研讨会、法律法规培训等活动 ,共同编写有关阿拉伯国家经贸法律服务研究系列报告 ,力争今年年底完成西亚北非14个中阿拉伯国家法律研究报告。还将建立稳定的中阿信息共享机制 ,帮助企业及时了解阿拉伯有关国家的法律法规最新发展动态、投资贸易壁垒变化情况 ,有效防范对外贸易投资的法律风险。

三是搭建商事法律服务平台 ,为企业提供多样化法律服务。

我们还将以双边法律服务委员会以及我们正在建设的国际法和外国法数据库为支撑 ,建立更加高效、快捷、专业的中阿商事法律服务平台。陈洲说。

四是促进纠纷解决合作 ,帮助企业化解经贸风险。

2015年 ,中国与阿拉伯国家间重要商事调解机构 中阿商事调解中心在宁夏成立 ,以帮助中国和阿拉伯国家的企业在贸易中防范商业风险 ,化解商事纠纷 ,进一步促进中国与阿拉伯国家间贸易投资合作。

陈洲表示 ,中国贸促会希望与阿拉伯各国工商会以及法律服务机构开展合作 ,充分发挥中阿调解中心等机构在纠纷解决领域的专业优势 ,共同致力于通过磋商、对话、调解、仲裁等多元化方式 ,化解可能出现的经贸摩擦与纠纷。同时 ,中国贸促会正在筹建国际争端解决机构 ,为中阿投资当事人投资争端解决提供更多选择。

阿拉伯农工商会总联盟主席纳伊尔 卡巴里提也表示 ,将促进中阿在法律适用领域的更好合作 ,同时在反倾销和反补贴领域 ,同中方进行更好地协调。此外 ,双方还应进一步鼓励投资、保护投资 ,避免双重征税。

洛可可创新设计集团创始人、董事长贾伟：

一带一路 建设不仅仅是基础设施建设 ,还应当是创新的 一带一路 ,希望把洛可可设计集团的创新设计理念带到沿线国家。

在南宁建立东盟设计中心、在景德镇做全球陶瓷设计中心等 ,洛可可设计集团近年来一直在做 走出去 的探索。与阿拉伯国家合作是个全新的探索 ,我们希望通过中阿博览会这个平台 ,寻找阿拉伯国家设计师加盟、加强理解阿拉伯国家用户需求等 ,让中国设计真正走进阿拉伯国家市场。

蒙古国浙蒙投资集团公司董事长、蒙古国浙江总商会会长薛化栋：

一带一路 倡议对蒙古有很大吸引力 ,蒙古提出草原之路与丝绸之路的对接 ,蒙古企业也希望与中国加强合作 ,不断深化两国的经贸关系。

对我们这些非阿拉伯地区的企业来说 ,中阿博览会也是个非常好的平台。有平台去交流、沟通、深化 ,才能有项目落地。我们希望融入这个平台 ,助力蒙古特色资源优势转化 ,比如畜牧业领域 ,皮、毛、绒、肉等产品的升级加工产品通过银川保税区走向世界。

# 中阿产能合作由单一走向多元

■ 本报记者 叶灵燕

中阿双方开展产能合作既有助于中国优势产能规模效应的实现 ,又有利于广大阿拉伯国家改善基础设施、改变相对单一的经济结构。更为重要的是 ,可以通过产业链、价值链的衔接 ,贸易、投资和金融合作三大引擎有效运行 ,推动中阿经贸合作全面升级。9月7日 ,中国贸促会副会长陈洲在2017中阿博览会国际产能合作论坛上致辞时如是说。

参加此次论坛的各方发言踊跃、热情高涨 ,体现出了他们参与国际产能合作的强烈愿望。与会各方紧扣合作重点 ,进行了富有成效的洽谈。当天下午 ,由商务部、中国贸促会、宁夏回族自治区人民政府主办的2017中阿博览会国际产能合作论坛暨境外投资推介洽谈会盛大举行。

此次论坛是首次在中阿博览会项下举办的国际产能合作论坛 ,并首次在国内对中国境外经贸合作区进行集中推介 ,现场签约项目22个 ,投资金额达170多亿元 ,项目涉

及阿曼、阿联酋、埃及、黎巴嫩等国家 ,投资领域涵盖基础设施、矿产资源、能源化工、纺织服装、食品加工、互联网旅游等。这说明中阿国际产能合作从单一走向多元 ,中国境外经贸合作区成推动国际产能合作重要平台。

## 境外合作区成推动 产能合作重要平台

十多年来 ,中国积极与有关国家开展境外经贸合作区合作 ,取得明显成效。

在此次论坛上 ,中国 沙特(吉赞)产业园、中国 阿曼(杜库姆)产业园等10个境外产业园或经贸合作区负责人从园区类型、区位、环境和服务等方面对园区进行了集中推介 ,引起热烈反响。

据商务部对外投资和经济合作司副司长李少彤介绍 ,截至2017年7月底 ,中国企业在44个国家和地区在建的境外经贸合作区共计98个 ,累计投资289.9亿美元 ,吸引入

驻企业3825家 ,向东道国交纳税费30.9亿美元 ,为当地创造就业岗位24万个。其中 ,在24个 一带一路 相关国家在建的74个合作区累计投资242亿美元 ,入区企业3386家 ,上缴东道国税费15亿美元 ,为当地创造就业岗位21万个。

中国企业在境外建设的经贸合作区 ,是复制和分享中国改革发展经验、深化与各国经贸务实合作的重要载体。此次集中推介为中国企业根据自身特点和优势选择境外投资提供了一个全新平台。

近年来 ,中国政府相继提出了一带一路 倡议和开展国际产能合作的措施 ,而推进境外经贸合作区建设是其中重要内容。就共同推进合作区建设 ,不断充实双边经贸合作关系 ,李少彤提出了三点建议：

一是加强双边深度合作。积极支持有实力、有条件的中国企业在有关国家投资建设或与当地企业共同投资建设产业园区 ,吸纳中国、当地或第三方国家企业入区投资。

二是完善机制建设。充分利用双边经贸工作机制及合作区工作组 ,与东道国加强沟通和协调 ,为企业建设合作区创造良好的外部环境。

三是提高合作便利。协助企业解决非经营性问题与困难 ,引导更多企业到合作区投资落户。

## 贸促会着力助中企 开展国际产能合作

开展国际产能合作 ,是共建 一带一路 的重要途径和重大举措。陈洲表示 ,作为中国最大的对外贸易投资促进机构 ,中国贸促会将从以下三个方面助力中国企业 走出去 开展产能合作：

一是以建好多双边工商合作机制为渠道 ,不断加强中外工商界交流合作。加强与 一带一路 建设参与国的工商合作机制建设 ,加强信息共享 ,企业互访、政企对话、项目对接 ,推动形成多双边工商合作机制与政府间合作机制 双轮转动、良性互动 的良好格局。

二是以举办各类贸易投资促进活动为平台 ,积极助推企业 走出去 开展项目对接。加大与 一带一路 建设参与国的产能合作力度 ,有针对性地组织更多对接洽谈活动 ,重点促进装备制造、高新技术、清洁能源等领域的对外合作。支持中国优势产业 走出去 ,在有关国家开展多元化投资。以 中国企业丝路行 为主题 ,组织企业家代表团赴 一带一路 沿线国家重点境外经贸合作区考察 ,推动中国企业抱团 走出去 。

三是在加强咨询服务和宣传引导的同时 ,提升涉外商事法律服务水平 ,维护我国 走出去 企业的正当权益。中国贸促会愿进一步加强与相关国家对口机构和专业法律服务机构的合作 ,加快建设 一带一路 多双边法律合作委员会 ,强化法律咨询顾问等商事法律服务。完善多元化纠纷解决机制 ,深化与有关国家仲裁、调解机构的合作 ,为企业走出去 提供有力支撑。